

Distr.: General
13 August 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البندان ١٣٤ و ٦٧ (ب) من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
القضاء على العنصرية والتمييز العنصري
وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب:
متابعة إعلان وبرنامج عمل ديربان

برنامج الأنشطة لتنفيذ العقد الدولي للمنحدرين من أصل أفريقي

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية عن مشروع القرار **A/68/L.56**

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي
للجمعية العامة

أولا - مقدمة

١ - يستجيب مشروع القرار **A/68/L.56** المتعلق ببرنامج الأنشطة لتنفيذ العقد الدولي للمنحدرين من أصل أفريقي لقرار الجمعية العامة **٢٣٧/٦٨** الذي أنشأت بموجبه العقد الدولي للمنحدرين من أصل أفريقي اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٤ تحت شعار "المنحدرون من أصل أفريقي: الاعتراف والعدالة والتنمية"، وسيطلق فور انتهاء المناقشة العامة للدورة التاسعة والستين للجمعية العامة، وشددت، تحقيقاً لتلك الغاية، على الفرصة المتاحة لتحقيق تآزر هام في مكافحة جميع آفات العنصرية من خلال الإحياء الفعلي للعقد، والمساهمة في هذا الصدد في تنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان.



الرجاء إعادة استعمال الورق

290814 290814 14-59314 (A)



٢ - وتشير الجمعية العامة أيضا إلى الفقرة ٦١ من القرار ١٤٤/٦٦ التي شجعت فيها فريق الخبراء العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي على أن يضع برنامج عمل للعقد، متضمنا موضوعا له، كي يعتمد مجلس حقوق الإنسان، تمهيدا لإعلان عقد دولي للمنحدرين من أصل أفريقي قبل نهاية عام ٢٠١٣.

ثانيا - الطلبات الواردة في مشروع القرار

٣ - بموجب أحكام الفقرات ١ و ٣ و ٥ و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ من منطوق مشروع القرار A/68/L.56، ينبغي للجمعية العامة أن:

- (أ) تعتمد برنامج الأنشطة لتنفيذ العقد الدولي للمنحدرين من أصل أفريقي المرفق بمشروع القرار (الفقرة ١ من المنطوق)؛
- (ب) تقرر تعيين مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان للقيام بدور منسق العقد من أجل متابعة تنفيذ الأنشطة المضطلع بها في إطار العقد (الفقرة ٣ من المنطوق)؛
- (ج) تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا مرحليا كل سنة عن تنفيذ أنشطة العقد (الفقرة ٥ من المنطوق)؛
- (د) تطلب إلى الأمين العام أن يخصص تمويلا يمكن التنبؤ به من الميزانية العادية للأمم المتحدة للتنفيذ الفعال لبرنامج أنشطة العقد، وتدعو الدول الأعضاء وغيرها من الجهات المانحة لتوفير موارد من خارج الميزانية لذلك الغرض (الفقرة ٦ من المنطوق)؛
- (هـ) تطلب إلى رئيس الجمعية العامة أن يعقد استعراضا لمنتصف المدة من أجل تقييم التقدم المحرز وتقرير الإجراءات الإضافية اللازمة قبل الدورة الرابعة والسبعين للجمعية (الفقرة ٧ من المنطوق)؛
- (و) تطلب إلى الأمين العام أن يجري تقييما نهائيا للعقد في إطار مناسبة دولية رفيعة المستوى يختتم بها العقد (الفقرة ٨ من المنطوق)؛
- (ز) تقرر أن يبدأ العقد، وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٣٧/٦٨، فور انتهاء المناقشة العامة للدورة التاسعة والستين، مع ضرورة إبراز أهميته على الصعيد العالمي، ورسم معالمه على النحو الملأئم، على أن يتولى رئيس الجمعية تنسيق الطرائق المفضية إلى ذلك بالتشاور مع الدول الأعضاء (الفقرة ٩ من المنطوق).

٤ - وبموجب أحكام الفقرات ٢٩ (أ) و (ب) و (ج) و (و) و (ز) و (ط) و (ي) و (ل) و (م) و (ن) من مرفق مشروع القرار A/68/L.56، فإن الجمعية العامة:

(أ) ستعين مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان كمنسق العقد، من أجل متابعة تنفيذ الأنشطة المقرر تنفيذها في إطاره (الفقرة ٢٩ (أ))؛

(ب) ستطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً مرحلياً سنوياً عن تنفيذ أنشطة العقد، يراعي فيه المعلومات والآراء المقدمة من الدول، وهيئات حقوق الإنسان المعنية، وهيئات الأمم المتحدة وآلياتها، والوكالات المتخصصة والصناديق والبرامج، والمنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية وغير الحكومية، بما في ذلك منظمات المنحدرين من أصل أفريقي، والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، والجهات المعنية الأخرى (الفقرة ٢٩ (ب))؛

(ج) ستطلب إلى إدارة شؤون الإعلام، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، أن تشن حملة توعية ترمي إلى إعلام الجمهور بتاريخ ومساهمات السكان المنحدرين من أصل أفريقي في مجالات شتى منها التنمية العالمية، وبالتحديات التي يواجهونها، وتجاربهم المعاصرة، وأحوالهم فيما يتعلق بالتمتع بحقوق الإنسان (الفقرة ٢٩ (ج))؛

(د) ستطلب إلى مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان مواصلة برنامج الزمالة المخصص للمنحدرين من أصل أفريقي خلال العقد وتعزيزه (الفقرة ٢٩ (و))؛

(هـ) ستطلب إلى مفوضية حقوق الإنسان إدراج فرع بشأن العقد في قاعدة بيانات المفوضية عن مكافحة التمييز (الفقرة ٢٩ (ز))؛

(و) ستتخذ قراراً بإنشاء محفل يكون بمثابة هيئة تشاورية توفرها إحدى آليات المتابعة القائمة لتنفيذ نتائج مؤتمر ديربان، مثل فريق الخبراء العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي أو الفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالتنفيذ الفعلي لإعلان وبرنامج عمل ديربان، وستقوم، في هذا الصدد، بدعوة مجلس حقوق الإنسان إلى تخصيص يومين أو ثلاثة أيام من الدورات السنوية لإحدى هذه الآليات، تركز لهذا الغرض، مما سيكفل المشاركة الشاملة لجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، والوكالات المتخصصة، ومنظمات المجتمع المدني التابعة للمنحدرين من أصل أفريقي، وجميع الجهات المعنية الأخرى (الفقرة ٢٩ (ط))؛

(ز) ستطلب إلى مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان مواصلة زيادة الدعم المقدم إلى آليات مجلس حقوق الإنسان المعنية وتعزيزه من أجل مكافحة العنصرية

والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب في سياق العقد (الفقرة ٢٩ (ي))؛

(ح) ستطلب إلى الأمين العام أن يمنح أولوية عالية لتنفيذ برنامج أنشطة العقد، وأن يخصص تمويلا يمكن التنبؤ به من الميزانية العادية للأمم المتحدة ومن الموارد الخارجة عنها لتنفيذ برنامج عمل العقد وأنشطته تنفيذًا فعالًا (الفقرة ٢٩ (ل))؛

(ط) ستبقي العقد قيد الاستعراض، وستجري استعراض منتصف المدة من أجل تقييم التقدم المحرز والبت في الإجراءات الضرورية الأخرى (الفقرة ٢٩ (م))؛

(ي) ستعقد اجتماعا لإجراء تقييم نهائي للعقد، في إطار المناسبة الدولية الرفيعة المستوى التي سيختتم بها العقد (الفقرة ٢٩ (ن)).

ثالثا - علاقة الطلبات بالخطة البرنامجية والأولويات لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ وبالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

٥ - تتعلق الأنشطة المطلوب تنفيذها بالبرنامج ١، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات؛ والبرنامج ٢٠، حقوق الإنسان؛ والبرنامج ٢٤، الإعلام، من الخطة البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. وتندرج هذه الأنشطة أيضا في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات؛ والباب ٢٤، حقوق الإنسان؛ والباب ٢٨، الإعلام، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

رابعا - الأنشطة التي سيتم من خلالها تنفيذ الطلبات

ألف - تقرير مرحلي سنوي عن تنفيذ الأنشطة

٦ - عملا بالفقرة ٥ من منطوق مشروع القرار، سيصدر تقرير مرحلي عن تنفيذ أنشطة العقد كل سنة لمدة ١٠ سنوات، اعتبارا من عام ٢٠١٥. ومن المزمع أن يصدر التقرير السنوي باللغات الست، مما سيشكل عبء عمل إضافي على إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

باء - حملة توعية لإعلام الجمهور بتاريخ المنحدرين من أصل أفريقي ومساهماتهم وتجاربهم وأحوالهم فيما يتعلق بالتمتع بحقوق الإنسان

٧ - عملاً بالفقرة ٢٩ (ج) من مرفق مشروع القرار، ستقوم إدارة شؤون الإعلام، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، بشن حملة توعية ترمي إلى إعلام الجمهور بتاريخ ومساهمات السكان المنحدرين من أصل أفريقي في مجالات شتى منها التنمية العالمية، والتحديات التي يواجهونها، وتجاربهم المعاصرة، وأحوالهم فيما يتعلق بالتمتع بحقوق الإنسان. وستشمل الحملة إنتاج ونشر مواد متعددة الوسائط، واستخدام وسائط الإعلام الاجتماعية، والمطبوعات، بما في ذلك إنشاء وتعهد موقع شبكي بجميع اللغات الرسمية. وستستخدم مراكز الأمم المتحدة للإعلام والمكاتب الميدانية لمفوضية حقوق الإنسان، والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة أيضاً لنشر المعلومات على الجمهور.

٨ - وستقدم مفوضية حقوق الإنسان الدعم لحملة التوعية من خلال تنظيم حلقة عمل واحدة كل سنتين في كل من المناطق الخمس (أمريكا اللاتينية في عام ٢٠١٥، أوروبا وآسيا الوسطى في عام ٢٠١٧، أفريقيا في عام ٢٠١٩، الشرق الأوسط في عام ٢٠٢١، وآسيا في عام ٢٠٢٣)، لمعالجة المواضيع الفرعية الثلاثة التي يشملها موضوع العقد، وهي: "الاعتراف" و "العدالة" و "التنمية". وعلى نحو مماثل، سيكون الهدف من حلقات العمل الإقليمية هو تعزيز التعاون الوطني والإقليمي والدولي، وتيسير تبادل الممارسات الجيدة، والتشجيع على زيادة المعرفة بالتراث والثقافة المتنوعين للسكان المنحدرين من أصل أفريقي وزيادة احترامهم. وسوف تتطلب هذه الأنشطة سفر الخبراء وأصحاب المصلحة، وكذلك نشر مواد توعية متنوعة من قبيل المنشورات المستندة إلى بحوث بشأن المسائل الموضوعية، والمواد السمعية - البصرية الإعلامية.

٩ - ومن المزمع أن تُعقد كل حلقة عمل إقليمية لمدة يومين من الأمر الذي يتطلب توفير خدمات الاجتماعات، ومنها الترجمة الشفوية والوثائق (قبل الدورة وخلالها وما بعدها)، مما سيشكل عبء عمل إضافي على إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

جيم - تعزيز برنامج الزمالات للسكان المنحدرين من أصل أفريقي

١٠ - عملاً بالفقرة ٢٩ (و) من مرفق مشروع القرار، ستعزز مفوضية حقوق الإنسان برنامج الزمالة المخصص للسكان المنحدرين من أصل أفريقي، من خلال إتاحة الفرصة لزميلين من كل من المناطق الجغرافية الخمس المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه للالتحاق ببرنامج

تعليمي مكثف يهدف إلى تعميق فهمهم لنظام حقوق الإنسان في الأمم المتحدة وصكوكه وآلياته، مع التركيز على المسائل ذات الأهمية بالنسبة للمنحدرين من أصل أفريقي. ومن المزمع تنظيم برنامج صمم خصيصا للعقد ومدته ثلاثة أسابيع في جنيف، حيث سيقدم موظفون من مفوضية حقوق الإنسان معلومات عن القانون الدولي لحقوق الإنسان، ونظام حقوق الإنسان في الأمم المتحدة، (بما في ذلك الهيئات المنشأة بمعاهدات، والإجراءات الخاصة، ومجلس حقوق الإنسان)، ومختلف الآليات ذات الصلة بالعنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب. وسيعرضون أيضا دراسات حالة تتعلق بمواضيع ذات صلة. وسيركز جزء خاص من برنامج الزمالة على تنمية مهارات من قبيل إعداد مقترحات المشاريع وتقديم العروض. وسيتيح هذا البرنامج للزملاء اكتساب المعرفة المباشرة عن الآليات المذكورة من خلال مراقبة المداولات الجارية في إطار هذه الآليات خلال مدة برنامج الزمالة. ويشار بصفة خاصة إلى أن البرنامج سيتزامن مع انعقاد الدورة السنوية لفريق الخبراء العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي، لكي يتسنى للزملاء المشاركة في الدورة والمساهمة فيها. وفي نهاية البرنامج، سيعقد الزملاء عروضاً عن موضوعات تتعلق بالمنحدرين من أصل أفريقي.

١١ - ويتيح برنامج الزمالة للمشاركين فيه المساهمة بشكل أفضل في حماية وتعزيز الحقوق المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية للمنحدرين من أصل أفريقي في بلدانهم. ومن المتوقع أن يساهم توسيع نطاق البرنامج في جميع المناطق في زيادة تعزيز أهداف العقد المتمثلة في الترويج لحقوق المنحدرين من أصل أفريقي. وسيطلب هذا الأمر التطبيق العملي للمعارف المكتسبة خلال البرنامج لكي يكون له أثر ملموس في بلدان المشاركين في برنامج الزمالة، وسيستجلى هذا الأثر من خلال النهوض بوضع التشريعات والسياسات والبرامج، وتعزيز تعاون المجتمع المدني مع الحكومات، فضلاً عن الاضطلاع بأنشطة محلية لزيادة التوعية على الصعيد الوطني. وسيصبح الزملاء أيضاً من أهل الخبرة في كل ما يتعلق بالعقد، كل في بلده.

دال - إنشاء محفل

١٢ - عملاً بالفقرة ٢٩ (ط) من مرفق مشروع القرار، من المزمع إنشاء محفل ليعمل كمُنبر تشاوري شامل يهدف إلى تحقيق قدر أكبر من التضافر في الطاقات والتنسيق، والتكامل خلال العقد بشأن المسائل المتعلقة بالمنحدرين من أصل أفريقي. ويتوقع أن تشارك في المحفل جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، ومنظمات المجتمع المدني للمنحدرين من أصل أفريقي وسائر الجهات

المعنية. وسوف يساهم المحفل في قيام حوار بين مختلف أصحاب المصلحة وفي تعزيز هذا الحوار، كما سيساهم في إقامة علاقات تعاون عملية في منحها، وسوف يتيح الاستجابة على نحو أكثر فعالية للاحتياجات العاجلة للسكان المنحدرين من أصل أفريقي. وسوف ييسر أيضا إدماج هدف العقد ضمن أعمال منظومة الأمم المتحدة.

١٣ - وسينعقد المحفل خلال فترة انعقاد الاجتماعات المقررة لإحدى آليات المتابعة لتنفيذ نتائج مؤتمر ديربان. ومن المزمع أن يقرر مجلس حقوق الإنسان تخصيص يومين أو ثلاثة أيام من الاجتماعات السنوية لإحدى الآليات من أجل عقد اجتماع المحفل. ومن ثم لن تكون هناك احتياجات إضافية من خدمات المؤتمرات. وعلاوة على ذلك، من المزمع أن يصدر التقرير السنوي بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست لمدة عشر سنوات بدءا من عام ٢٠١٥، مما سيزيد من عبء العمل الذي تضطلع به إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

هاء - انطلاق العقد واستعراض منتصف المدة للعقد وتقييمه النهائي

١٤ - عملا بالفقرات ٧ و ٨ و ٩ من منطوق مشروع القرار، يعد انطلاق العقد واستعراض منتصف المدة والتقييم النهائي له نقطا مرجعية رئيسية وجزء من آلية رصده وتقييمه. ولن يكون انطلاق العقد نشاطا رمزيا فحسب، بل سيوفر التوجيه لجميع الجهات المعنية وسيمنحها الزخم اللازم لإعداد وتنفيذ الأنشطة على المستوى الوطني والإقليمي والدولي. ويعد استعراض منتصف المدة حدثا بالغ الأهمية فيما يتعلق بتقييم فعالية برنامج أنشطة العقد من حيث التنفيذ والتحديات المطروحة خلال السنوات الخمس الأولى من العقد، ولإجراء تحسينات في الأنشطة والبرامج المقررة لفترة السنوات الخمس التالية بالاستناد إلى التقييم. وسيوفر التقييم النهائي التوجيه اللازم لمختلف الآليات القائمة ولجميع أصحاب المصلحة من خلال ما سيتمخض عنه من توصيات لمسارات العمل المقبلة التي ستكفل مواصلة حماية حقوق المنحدرين من أصل أفريقي وتعزيزها بعد اختتام العقد.

١٥ - وفي حال عدم وجود احتياجات محددة، وبلاستناد إلى الخبرة المكتسبة من مناسبات مماثلة، تشير التقديرات إلى ضرورة توفير مخصصات ليوم واحد بمناسبة انطلاق العقد، والمؤتمر استعراض نصف المدة الذي سيعقد لمدة يومين، وللمناسبة الرفيعة المستوى التي سيجري خلالها التقييم النهائي للعقد والتي ستعقد لمدة يوم واحد.

١٦ - وعملا بالفقرة ٩ من منطوق مشروع القرار، ستجري مراسم انطلاق العقد ليوم واحد في نيويورك، فور انتهاء المناقشة العامة للدورة التاسعة والستين للجمعية العامة، وسيتولى رئيس الجمعية تنسيق الطرائق المفضية إلى ذلك بالتشاور مع الدول الأعضاء.

وستغطي الاحتياجات من خدمات الاجتماعات من استحقاقات الجمعية العامة شريطة ألا تعقد أي اجتماعات متوازية، وأن يحدد تاريخ وموعد انعقاد الاجتماعات بالتشاور مع إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

١٧ - وعملا بالفقرتين ٧ و ٨ من منطوق مشروع القرار، من المزمع أن يعقد مؤتمر استعراض منتصف المدة ليومين، والمناسبة التي سيجرى خلالها التقييم النهائي ليوم واحد، في مدينة نيويورك وفي عامي ٢٠٢٠ و ٢٠٢٤ على التوالي. وستغطي الاحتياجات من خدمات الاجتماعات من استحقاقات الجمعية العامة شريطة ألا تعقد أي اجتماعات متوازية، وأن يحدد تاريخ وموعد انعقاد الاجتماعات بالتشاور مع إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

١٨ - وعلاوة على ذلك، من المزمع أن يصدر تقرير عن استعراض منتصف المدة (في عام ٢٠٢٠) وتقرير عن التقييم النهائي (في عام ٢٠٢٤) باللغات الرسمية الست، مما سيشكل عبء عمل إضافي على إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

خامسا - تقدير الاحتياجات من الموارد

ألف - الاحتياجات من خدمات المؤتمرات

الباب ٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات

الاحتياجات الإضافية من الموارد

١٩ - عملا بالفقرة ٥ من منطوق مشروع القرار، سيصدر تقرير مرحلي عن تنفيذ أنشطة العقد كل سنة لمدة ١٠ سنوات، اعتبارا من عام ٢٠١٥. ومن المزمع أن يتكون التقرير السنوي من ٨ ٥٠٠ كلمة وأن يصدر باللغات الرسمية الست. وسيطلب ذلك احتياجات إضافية قدرها ٣٥ ١٠٠ دولار للتقرير المرحلي السنوي في كل عام في الفترة من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠٢٤.

٢٠ - وعملا بالفقرة ٢٩ (ج) من مرفق مشروع القرار، ستعقد خمس حلقات عمل إقليمية تستدعي توفير خدمات المؤتمرات. ومن المزمع أن تعقد كل حلقة عمل لمدة يومين وأن تتطلب توفير خدمات الترجمة الشفوية والوثائق على النحو التالي:

(أ) ستعقد حلقة العمل في أمريكا اللاتينية في عام ٢٠١٥، وستوفر لها الترجمة الشفوية بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية (٦٠٠ ٥٥ دولار)، وستصدر وثيقة قبل انعقاد الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة (٤٠٠ ١٤ دولار) باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية، كما ستصدر ثلاث وثائق خلال انعقادها يبلغ مجموع كلماتها ٢٠٠ كلمة (٣٠٠ ٣ دولار)

بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية، وستصدر وثيقة بعد انتهاء الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة بجميع اللغات الرسمية الست (٣٠ ٩٠٠ دولار)؛

(ب) وستعقد حلقة العمل في أوروبا وآسيا الوسطى في عام ٢٠١٥، وستوفر لها الترجمة الشفوية بالإسبانية والإنكليزية والروسية والفرنسية (٦٥ ٤٠٠ دولار)، وستصدر وثيقة قبل انعقاد الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة (٢٠ ١٠٠ دولار) باللغات الإسبانية والإنكليزية والروسية والفرنسية، كما ستصدر ثلاث وثائق خلال انعقادها يبلغ مجموع كلماتها ٢٠٠ كلمة (٣ ٣٠٠ دولار) بالإسبانية والإنكليزية والروسية والفرنسية، وستصدر وثيقة بعد انتهاء الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة باللغات الست (٣٠ ٩٠٠ دولار)؛

(ج) وستعقد حلقة العمل في أفريقيا في عام ٢٠١٩، وستوفر لها الترجمة الشفوية بالإسبانية والإنكليزية والعربية والفرنسية (٦١ ٩٠٠ دولار)، وستصدر وثيقة قبل انعقاد الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة (٢٠ ١٠٠ دولار) باللغات الإنكليزية والإسبانية والعربية والفرنسية، كما ستصدر ثلاث وثائق خلال انعقادها يبلغ مجموع كلماتها ٢٠٠ كلمة (٣ ٤٠٠ دولار) بالإسبانية والإنكليزية والعربية والفرنسية، وستصدر وثيقة بعد انتهاء الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة باللغات الست (٣٠ ٩٠٠ دولار)؛

(د) وستعقد حلقة العمل في الشرق الأوسط في عام ٢٠٢١، وستوفر لها الترجمة الشفوية بالإسبانية والإنكليزية والعربية والفرنسية (٣٧ ٥٠٠ دولار)، وستصدر وثيقة قبل انعقاد الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة (١٤ ٣٠٠ دولار) باللغات الإنكليزية والعربية والفرنسية، كما ستصدر ثلاث وثائق خلال انعقادها يبلغ مجموع كلماتها ٢٠٠ كلمة (٣ ٤٠٠ دولار) بالإسبانية والإنكليزية والعربية والفرنسية، وستصدر وثيقة بعد انتهاء الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة باللغات الست (٣٠ ٩٠٠ دولار)؛

(هـ) وستعقد حلقة العمل في آسيا في عام ٢٠٢٣، وستوفر لها الترجمة الشفوية بالإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية (٤٩ ١٠٠ دولار)، وستصدر وثيقة قبل انعقاد الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة (١٤ ٤٠٠ دولار) باللغات الإنكليزية والروسية والصينية، كما ستصدر ثلاث وثائق خلال انعقادها يبلغ مجموع كلماتها ٢٠٠ كلمة (٢ ٩٠٠ دولار) بالإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية، وستصدر وثيقة بعد انتهاء الحلقة من ٨ ٥٠٠ كلمة باللغات الست (٣٠ ٩٠٠ دولار).

٢١- وعملا بالفقرة ٢٩ (ط) من مرفق مشروع القرار، سيصدر تقرير سنوي للمنتدى باللغات الست لمدة ١٠ سنوات، اعتبارا من عام ٢٠١٥. ومن المزمع أن يكون التقرير

السنوي من ١٢ ٧٥٠ كلمة، الأمر الذي قد يستتبع احتياجات إضافية للتقرير السنوي قدرها ٥٢ ٦٠٠ دولار كل عام في الفترة من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠٢٤؛

٢٢ - وعملا بالفقرتين ٧ و ٨ من منطوق مشروع القرار، من المزمع أن يصدر تقرير عن استعراض منتصف المدة وتقرير عن التقييم النهائي من ٨ ٥٠٠ كلمة لكل منهما، وباللغات الست. وسيترتب على ذلك احتياجات إضافية قدرها ٣٥ ١٠٠ دولار لكل تقرير في عامي ٢٠٢٠ و ٢٠٢٤.

٢٣ - ويوجز الجدول ١ الاحتياجات من خدمات المؤتمرات تحت الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات من الميزانية البرنامجية للفترة من ٢٠١٥ إلى ٢٠٢٤.

الجدول ١

الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	٢٠٢٥-٢٠١٨ (٧ سنوات)	٢٠١٧-٢٠١٦ (سنتان)	٢٠١٥-٢٠١٤ (سنة واحدة)	
٢٦٩ ٥٠٠	١٤٨ ٥٠٠	٦٥ ٤٠٠	٥٥ ٦٠٠	الترجمة الشفوية
١ ٠٠٨ ٥٠٠	٧١٦ ٩٠٠	١٩١ ٥٠٠	١٠٠ ١٠٠	وثائق ما قبل الدورة
١٦ ٠٠٠	٩ ٥٠٠	٣ ٣٠٠	٣ ٢٠٠	الوثائق التي تصدر أثناء الدورة
١٥٤ ٥٠٠	٩٢ ٧٠٠	٣٠ ٩٠٠	٣٠ ٩٠٠	وثائق ما بعد الدورة
٢١ ٦٠٠	١٥ ٦٠٠	٤ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	الاحتياجات الأخرى
١ ٤٧٠ ١٠٠	٩٨٣ ٢٠٠	٢٩٥ ١٠٠	١٩١ ٨٠٠	مجموع الباب ٢

باء - الاحتياجات غير المتصلة بخدمات المؤتمرات

الباب ١، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً

٢٤ - عملاً بالفقرة ٧ من منطوق مشروع القرار، ستطلب الجمعية العامة إلى رئيس الجمعية أن يعقد اجتماعاً لإجراء استعراض لمنتصف المدة من أجل تقييم التقدم المحرز والبت في الإجراءات الإضافية اللازمة قبل انعقاد دورتها الرابعة والسبعين. وحيث أن طرائق إجراء استعراض منتصف المدة ليست واضحة، فليس من الممكن في هذه المرحلة تحديد الاحتياجات

بالنيابة عن الرئيس. وحالما تتخذ قرارات بشأن الطرائق الواجب اتباعها، سيجري إبلاغ الجمعية العامة بالمسألة وفقا للمادة ١٥٣ من نظامها الداخلي.

الباب ٢٤ - حقوق الإنسان

الوظائف

٢٥ - تشير التقديرات إلى وجود حاجة للمزيد من الموارد المتعلقة بالوظائف في إطار الباب ٢٤، حقوق الإنسان، لمدة ١٠ سنوات، من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠٢٥، أي ما يغطي ست فترات كل منها سنتان (من ٢٠١٤-٢٠١٥ إلى ٢٠٢٤-٢٠٢٥). وتشمل هذه الاحتياجات وظيفة منسقة من الرتبة ف-٤ (٩٣٦ ٠٠٠ دولار)، ووظيفة واحدة من الرتبة ف-٣ لموظف لشؤون حقوق الإنسان (٦٣٧ ٠٠٠ دولار)، ووظيفة مساعد إداري (من فئة الخدمات العامة - الرتب الأخرى) (٣١١ ٠٠٠ دولار)، بتكلفة مجموعها ٩١١ ٠٠٠ دولار، من أجل توفير الدعم الفني والموضوعي وتوفير خدمات الأمانة اللازمة لتنفيذ أنشطة البرنامج الممتد لعقد كامل.

المساعدة المؤقتة العامة

٢٦ - وبالإضافة إلى ذلك، ستكون هناك حاجة إلى موارد للمساعدة المؤقتة العامة تقدر تكلفتها بمبلغ ٩٢٦ ٤٠ دولار وستشمل وظيفة واحدة من الرتبة ف-٣ لمدة ثلاثة أشهر، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، لتنفيذ الطلب الوارد في الفقرة ٢٩ (ز) من مرفق مشروع التقرير بأن "يُدرج فرع بشأن العقد في قاعدة البيانات عن مكافحة التمييز".

سفر الممثلين

٢٧ - وتشير التقديرات إلى الحاجة إلى موارد غير متكررة قدرها ٩١٢ ٣٠٠ دولار في إطار الباب ٢٤، حقوق الإنسان، وفقا لل فقرات ١ و ٧ و ٨ و ٩ من مشروع القرار، لتغطية تكاليف سفر الرؤساء والخبراء والجهات صاحبة المصلحة.

٢٨ - وتشير التقديرات إلى أن تغطية تكاليف الرحلات الجوية وبدل الإقامة اليومي، والمصروفات في محطات السفر للرؤساء الأربعة لآليات متابعة تنفيذ نتائج مؤتمر ديربان، لحضور انطلاق برنامج العقد واستعراض منتصف المدة والتقييم النهائي ستتطلب ٦٣ ٣٠٠ دولار لرحلتين إلى نيويورك تستغرق كل منهما ثلاثة أيام لحضور انطلاق البرنامج (٢٠١٥) واجتماع التقييم النهائي (٢٠٢٤). وستكون هناك رحلة إلى نيويورك مدتها ٤ أيام لحضور مؤتمر استعراض نصف المدة.

٢٩ - وتشير التقديرات إلى أن هناك حاجة لمبلغ ٣٣٩ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف الرحلات الجوية وبدل الإقامة اليومي والمصروفات في محطات السفر الخمسة رحلات (رحلة كل فترة سنتين) إلى المناطق الخمس لتنظيم حلقات عمل مدة كل منها يومان، لـ ١٥ فردا من الخبراء وأصحاب المصلحة، في إطار حملة التوعية الرامية إلى تعزيز النشر على نطاق واسع لإعلان وبرنامج عمل ديربان، والوثيقة الختامية لمؤتمر استعراض نتائج ديربان، والإعلان السياسي للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة للاحتفال بالذكرى السنوية العاشرة لاعتماد إعلان وبرنامج عمل ديربان، ولإعلام الجمهور بتاريخ ومساهمات السكان المنحدرين من أصل أفريقي في مجالات شتى منها التنمية العالمية، وبالتحديات التي يواجهونها، وتجاربهم المعاصرة، وأحوالهم فيما يتعلق بالتمتع بحقوق الإنسان.

٣٠ - وتشير التقديرات إلى أن هناك حاجة لمبلغ ٥١٠ ٠٠٠ دولار لتغطية نفقات الرحلات الجوية وبدل الإقامة اليومي والمصروفات في محطات السفر، لخمس خبراء من المناطق، ومقرر خاص واحد، وعضو واحد في لجنة القضاء على التمييز العنصري، للمشاركة في محفل للمنحدرين من أصل أفريقي سينظم سنويا لمدة ٣ أيام وسيعمل كآلية تشاورية للدول ومنظمات المنحدرين من أصل أفريقي في المجتمع المدني وسائر الجهات المعنية، وسيعقد خلال كل ثاني دورة سنوية للفريق العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي أثناء فترة العقد.

٣١ - ويرد في المرفق توزيع وفق كل فترة سنتين لسفر الممثلين إلى حفل انطلاق العقد ومؤتمر استعراض منتصف المدة واجتماع التقييم النهائي، وإلى حلقات العمل الإقليمية الخمس واجتماعات المحفل.

سفر الموظفين

٣٢ - بالإضافة إلى ما سبق، ستكون هناك حاجة إلى موارد غير متكررة تقدر بمبلغ ٦٣ ٣٠٠ دولار لتغطية تكاليف سفر موظفين لمرافقة الممثلين المسافرين وتوفير الدعم لهم أثناء سفرهم.

٣٣ - وتشير التقديرات إلى أن هناك حاجة لمبلغ قدره ١٨ ٢٠٠ دولار لتغطية تكاليف الرحلات الجوية وبدل الإقامة اليومي، والمصروفات في محطات السفر، لموظفين يقوم كل منهما برحلتين إلى نيويورك مدة كل رحلة منهما ٣ أيام، لمرافقة الرؤساء الأربعة لآليات متابعة تنفيذ نتائج مؤتمر ديربان، وذلك عند انطلاق البرنامج (٢٠١٥)، وعند إجراء التقييم النهائي له (٢٠٢٤)، فضلا عن رحلة واحدة يقوم بها كل من هذين الموظفين إلى نيويورك

ومدتها ٤ أيام، لمرافقة الرؤساء الأربعة لآليات متابعة نتائج ديربان الذين سيحضرون مؤتمر استعراض منتصف المدة.

٣٤ - وتشير التقديرات إلى أن هناك حاجة لمبلغ ١٠٠ ٤٥ دولار لتغطية تكاليف الرحلات الجوية وبدل الإقامة اليومي والمصروفات في محطات السفر لموظفين يتولى كل منهما مرافقة الخبراء وأصحاب المصلحة في الرحلات الخمس إلى المناطق الخمس (أمريكا اللاتينية، وأوروبا وآسيا الوسطى، وأفريقيا، والشرق الأوسط، وآسيا) لمدة أربعة أيام كل مرة، في إطار حملة التوعية.

٣٥ - ويرد في المرفق توزيع وفق كل فترة سنتين لسفر الموظفين إلى حفل انطلاق العقد ومؤتمر استعراض منتصف المدة واجتماع التقييم النهائي، وإلى حلقات العمل الإقليمية الخمس.

الطباعة الخارجية

٣٦ - تقدر تكاليف طباعة ونشر مواد التوعية اللازمة لعدد من الأغراض، من بينها تنظيم حلقات العمل الإقليمية الخمس المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه، بمبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار سنوياً لكل سنة من سنوات العقد (٥٠ ٠٠٠ دولار كل فترة سنتين) لتبلغ مجموعاً قدره ٢٥٠ ٠٠٠ دولار للعقد.

برنامج الزمالة

٣٧ - تشير التقديرات إلى أن هناك حاجة لموارد قدرها ٦٠٠ ٨٤٩ دولار في إطار الباب ٢٤، حقوق الإنسان، لتنفيذ الطلب الوارد في الفقرة ٢٩ (و) من مرفق مشروع القرار والقاضي "بمواصلة وتعزيز برنامج الزمالة للسكان المنحدرين من أصل أفريقي" وتغطية تكاليف سفر عشرة زملاء العشرة في السنة من كل من المناطق الخمس إلى جنيف لحضور التدريب في إطار برنامج الزمالة لمدة ٣ أسابيع لكل زميل.

٣٨ - ويوجز الجدول ٢ أدناه الاحتياجات المقدرة من الموارد في إطار الباب ٢٤، حقوق الإنسان، لتنفيذ الأنشطة على النحو المفصل في الفرع رابعا أعلاه.

الجدول ٢

الباب ٢٤، حقوق الإنسان

(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠١٥-٢٠١٤	٢٠١٦-٢٠١٧	٢٠١٨-٢٠٢٥	الجموع
(سنة واحدة)	(سنتان)	(٧ سنوات)	
٥٣٢ ٠٠٠	٩٨٢ ٢٠٠	٣ ٤٣٧ ٧٠٠	٤ ٩٥١ ٩٠٠
وظيفة من الرتبة ف-٤، ووظيفة من الرتبة ف-٣ لعشر سنوات، ووظيفة واحدة من الرتبة ف-٣ في إطار المساعدة العامة المؤقتة لمدة ثلاثة أشهر			
٢٠ ٤٠٠	—	٤٣ ٠٠٠	٦٣ ٤٠٠
سفر رؤساء آليات متابعة نتائج ديربان إلى نيويورك لحضور فعاليات انطلاق برنامج العقد، واجتماعي الاستعراض في منتصف المدة والتقييم النهائي			
٦٧ ٨٠٠	٦٧ ٨٠٠	٢٠٣ ٥٠٠	٣٣٩ ٢٠٠
التوعية: سفر ١٥ مشاركا (من الخبراء وأصحاب المصلحة) للمشاركة في ٥ حلقات عمل إقليمية			
٥١ ٠٠٠	١٠٢ ٠٠٠	٣٥٧ ١٠٠	٥١٠ ٠٠٠
تكاليف سفر ٥ خبراء، ومقرر خاص واحد، وعضو واحد من أعضاء المنتدى السنوي المعني بالسكان المنحدرين من أصل أفريقي، لمدة ١٠ سنوات			
١٤ ٩٠٠	٩ ٠٠٠	٣٩ ٤٠٠	٦٣ ٣٠٠
سفر موظفين اثنين يتولى كل منهما توفير الدعم لفعاليات انطلاق برنامج العقد واجتماعي استعراض منتصف المدة والتقييم النهائي في نيويورك، ولدعم حلقات العمل الخمس			
٨٥ ٠٠٠	١٦٩ ٩٠٠	٥٩٤ ٧٠٠	٨٤٩ ٦٠٠
برنامج الزمالة: ١٠ زملاء من ٥ مناطق لمدة ٣ أسابيع في السنة خلال ١٠ سنوات			
٢٥ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	١٧٥ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠
الطباعة والنشر (٢٥ ٠٠٠ دولار في السنة لمدة ١٠ سنوات)			
٧٩٦ ١٠٠	١ ٣٨١ ٠٠٠	٤ ٨٥٠ ٥٠٠	٧ ٠٢٧ ٦٠٠
مجموع الباب ٢٤			

الباب ٢٨ - الإعلام

الخدمات التعاقدية

٣٩ - يوجز الجدول ٣ أدناه الاحتياجات المقدرة من الموارد، لتنفيذ الأنشطة وإصدار المواد الدعائية لدعم حملة التوعية على النحو المفصل في الفرع رابعا بآء أعلاه. وتجدر الإشارة إلى أن هناك حاجة إلى مبلغ ٨٨ ٥٠٠ دولار في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (عام ٢٠١٥ فقط).

الجدول ٣
الباب ٢٨، الإعلام
(بدولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٢٥-٢٠١٨	٢٠١٧-٢٠١٦	٢٠١٥-٢٠١٤	
المجموع	(٧ سنوات)	(سنتان)	(سنة واحدة)	
				ألف - حملة التوعية
٢٠٠ ٠٠٠	١٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	توفير التمويل الأولي لمراكز الأمم المتحدة للإعلام للاضطلاع بالأنشطة الدعائية على الصعيدين الإقليمي والوطني
٣٢ ٠٠٠	٢٤ ٠٠٠	—	٨ ٠٠٠	النشرة الصادرة عن إدارة شؤون الإعلام نشرة (ثلاث طبعات باللغتين الإنكليزية والفرنسية - لما مجموعه ٣٠ ٠٠٠ نسخة، ما في ذلك تكاليف الترجمة)
٨٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	—	٢٠ ٠٠٠	المعارض في مقر الأمم المتحدة (أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٨ و ٢٠٢١ و ٢٠٢٤)
٣٠ ٠٠٠	٢٢ ٥٠٠	—	٧ ٥٠٠	الملصقات (٢٣ × ٣٢ إنشاً، بالإنكليزية/الفرنسية، لما مجموعه ٢٥ ٠٠٠ نسخة)
٢ ٤٠٠	١ ٨٠٠	—	٦٠٠	اللافتات (تصدر بالإنكليزية والفرنسية)
٦٠ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٢ فيلم فيديو قصير للاستخدام على الموقع الشبكي ووسائط التواصل الاجتماعي
٤٠٤ ٤٠٠	٢٨٣ ٣٠٠	٥٠ ٠٠٠	٧١ ١٠٠	المجموع الفرعي
				باء - تصميم/إقامة المواقع الشبكية وترجمتها وتعهداتها
١ ٨٠٠	—	—	١ ٨٠٠	تصميم/إقامة المواقع الشبكية
٦ ٣٠٠	—	—	٦ ٣٠٠	إنشاء موقع شبكي (باللغات الست)
٢٦ ٠٠٠	١٨ ٢٠٠	٥ ٢٠٠	٢ ٦٠٠	ترجمة المواد على الموقع الشبكي
٦٧ ٤٠٠	٤٧ ٢٠٠	١٣ ٥٠٠	٦ ٧٠٠	تعهد الموقع على طول السنة (٢٠١٥-٢٠٢٥، بست لغات)
١٠١ ٥٠٠	٦٥ ٤٠٠	١٨ ٧٠٠	١٧ ٤٠٠	المجموع الفرعي
٥٠٥ ٩٠٠	٣٤٨ ٧٠٠	٦٨ ٧٠٠	٨٨ ٥٠٠	مجموع الباب ٢٨

سادسا - مسائل أخرى

٤٠ - فيما يتعلق بالفقرة ٦ من منطوق مشروع القرار والفقرة ٢٩ (ل) من المرفق، يوجه الانتباه إلى أحكام الجزء السادس من قرار الجمعية العامة ٢٤٨/٤٥ بقاء والقرارات اللاحقة له، وآخرها القرار ٢٤٦/٦٨ الذي أكدت فيه الجمعية من جديد على أن اللجنة الخامسة هي اللجنة الرئيسية التابعة للجمعية العامة المختصة بالمسؤولية عن المسائل الإدارية ومسائل الميزانية، وأكدت من جديد أيضا على دور اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

سابعا - موجز الآثار المترتبة من حيث الموارد

٤١ - ترد في الجدول ٤ أدناه تفاصيل الاحتياجات الإضافية المترتبة عن اقتراح الأمين العام والبالغة ٩ ٠٠٣ ٦٠٠ ملايين دولار من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠٢٥. ويطلب الأمين العام موارد إضافية قدرها ١ ٠٧٦ ٤٠٠ دولار لعام ٢٠١٥ فقط، في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ من أجل تنفيذ الأنشطة التي ستبدأ في عام ٢٠١٥.

الجدول ٤

الاحتياجات الإضافية من الموارد بحسب أبواب الميزانية البرنامجية

(بدولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٢٥-٢٠١٨	٢٠١٧-٢٠١٦	٢٠١٥-٢٠١٤
	(٧ سنوات)	(سنتان)	(سنة واحدة)
الباب ٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	٩٨٣ ١٠٠	٢٩٥ ٢٠٠	١٩١ ٨٠٠
الباب ٢٤ - حقوق الإنسان	٤٨٥ ٠٥٠	١ ٣٨١ ٠٠٠	٧٩٦ ١٠٠
الباب ٢٨ - الإعلام	٣٤٨ ٧٠٠	٦٨ ٧٠٠	٨٨ ٥٠٠
المجموع	٦ ١٨٢ ٣٠٠	١ ٧٤٤ ٩٠٠	١ ٠٧٦ ٤٠٠

ثامنا - إمكانية الاستيعاب

٤٢ - ليس من الممكن في هذه المرحلة تحديد أنشطة تدرج تحت الأبواب ٢ و ٢٤ و ٢٨ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ ويمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تغييرها خلال فترة السنتين من أجل توفير الاحتياجات الإضافية البالغ قدرها ١ ٠٧٦ ٤٠٠ دولار. وبالتالي، سيترتب على اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار

[A/68/L.56](#) احتياجات إضافية قدرها ٤٠٠ ٠٧٦ ١ دولار في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين.

تاسعا - صندوق الطوارئ

٤٣ - تجدر الإشارة إلى أن الإجراءات التي وضعتها الجمعية العامة في قراراتها ٢١٣/٤١ و ٢١١/٤٢ تقضي بإنشاء صندوق للطوارئ لكل فترة سنتين لاستيعاب النفقات الإضافية الناجمة عن ولايات تشريعية لم تُرصد لها اعتمادات في الميزانية البرنامجية. وبموجب هذه الإجراءات، إذا تجاوزت النفقات الإضافية المقترحة الموارد المتاحة من صندوق الطوارئ، فإن تنفيذ الأنشطة المعنية لا يكون إلا بنقل الموارد من المجالات ذات الأولوية المنخفضة أو بتغيير الأنشطة القائمة. وإذا تعذر ذلك، يتعين إرجاء الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين لاحقة.

عاشرا - موجز

٤٤ - في حال اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار [A/68/L.56](#)، ستنشأ احتياجات إضافية من الموارد لعام ٢٠١٥ بمبلغ إجمالي قدره ٤٠٠ ٠٧٦ ١ دولار، في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، وتشمل ٨٠٠ ١٩١ دولار تحت الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، و ١٠٠ ٧٩٦ دولار تحت الباب ٢٤، حقوق الإنسان، و ٥٠٠ ٨٨ دولار تحت الباب ٢٨، الإعلام، وكذلك مبلغ إضافي قدره ٣٠٠ ٧٠ دولار تحت الباب ٣٦، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، يقابله مبلغ مماثل تحت الباب ١، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

٤٥ - ويُطلب إلى الجمعية العامة أيضا الموافقة على إنشاء ٣ وظائف مؤقتة (وظيفة واحدة من الرتبة ف-٤ ووظيفة واحدة من الرتبة ف-٣ ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) لفترة عشر سنوات تحت الباب ٢٤، حقوق الإنسان، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.

٤٦ - وسيمثل ذلك مبلغا قدره ٤٠٠ ٠٧٦ ١ دولار يقيد على حساب صندوق الطوارئ لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

٤٧ - وسينظر في الاحتياجات لفترات السنتين المقبلتين، وهي ٢٠١٦-٢٠١٧، و ٢٠١٨-٢٠١٩، و ٢٠٢٠-٢٠٢١، و ٢٠٢٢-٢٠٢٣، و ٢٠٢٤-٢٠٢٥،

كما وردت في مرفق هذا التقرير، في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ذات الصلة.

٤٨ - ويوجّه انتباه الجمعية العامة إلى هذا البيان المتعلق بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية. وستنظر اللجنة الخامسة في كل من البيان التفصيلي للآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية عن مشروع القرار، وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأنه خلال الجزء الأول من الدورة الثامنة والستين المستأنفة للجمعية العامة.

المرفق

برنامج الأنشطة لتنفيذ العقد الدولي للمنحدرين من أصل أفريقي،
حسب أبواب الميزانية

مجموع الاحتياجات	(١٠ سنوات، من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠٢٤)	٢٠٢٤	٢٠٢٢	٢٠٢٠	٢٠١٨	٢٠١٦	٢٠١٤
	(سنة واحدة)	٢٠٢٣	٢٠٢١	٢٠١٩	٢٠١٧	(سنة واحدة)	
الباب ٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات							
الترجمة الفورية	٢٦٩ ٥٠٠	—	٤٩ ١٠٠	٣٧ ٥٠٠	٦١ ٩٠٠	٦٥ ٤٠٠	٥٥ ٦٠٠
وثائق ما قبل الدورة	١٠٠ ٨٥٠٠	١٢٠ ٠٠٠	١٨٥ ٤٠٠	٢٢٠ ٠٠٠	١٩١ ٥٠٠	١٩١ ٥٠٠	١٠٠ ١٠٠
الوثائق التي تصدر أثناء الدورة	١٦ ٠٠٠	—	٢٩ ٠٠	٣٢ ٠٠	٣٤ ٠٠	٣٣ ٠٠	٣٢ ٠٠
وثائق ما بعد الدورة	١٥٤ ٥٠٠	—	٣٠ ٩٠٠	٣٠ ٩٠٠	٣٠ ٩٠٠	٣٠ ٩٠٠	٣٠ ٩٠٠
الاحتياجات الأخرى	٢١ ٦٠٠	٢٨ ٠٠	٤ ٠٠٠	٤ ٨٠٠	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	٢ ٠٠٠
المجموع الفرعي للباب ٢	١ ٤٧٠ ١٠٠	١٢٢ ٨٠٠	٢٧٢ ٣٠٠	٢٩٦ ٤٠٠	٢٩١ ٧٠٠	٢٩٥ ١٠٠	١٩١ ٨٠٠
الباب ٢٤ - حقوق الإنسان							
وظيفة من الرتبة ف-٤، ووظيفة من الرتبة ف-٣، ووظيفة من فئة الخدمات العامة لمدة ١٠ سنوات لدعم تنفيذ برنامج العقد، بما في ذلك على إنشاء وتعهد جزء مخصص للعقد إدراج فرع بشأن العقد في قاعدة بيانات المفوضية عن مكافحة التمييز	٤ ٩٥١ ٩٠٠	٤٩١ ١٠٠	٩٨٢ ٢٠٠	٩٨٢ ٢٠٠	٩٨٢ ٢٠٠	٩٨٢ ٢٠٠	٥٣٢ ٠٠٠
سفر رؤساء آليات متابعة نتائج ديربان إلى نيويورك لحضور فعاليات انطلاق برنامج العقد، واجتماعي الاستعراض في منتصف المدة والتقييم النهائي.	٦٣ ٣٠٠	٢٠ ٤٠٠	—	٢٢ ٥٠٠	—	—	٢٠ ٤٠٠
التوعية - سفر ١٥ مشاركا (من الخبراء وأصحاب المصلحة) للمشاركة في ٥ حلقات عمل إقليمية	٣٣٩ ٠٠٠	—	٦٧ ٨٠٠	٦٧ ٨٠٠	٦٧ ٨٠٠	٦٧ ٨٠٠	٦٧ ٨٠٠
تكاليف سفر ٥ خبراء من المناطق، ومقرر خاص واحد، وعضو واحد من أعضاء اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز العنصري لحضور اجتماعات فريق الخبراء العامل المعني بالمتحدرين من أصل أفريقي المقرر عقدها خلال السنوات العشر أثناء الأيام الثلاثة الأخيرة من الدورة السنوية الثانية للفريق العامل	٥١٠ ٠٠٠	٥١ ٠٠٠	١٠٢ ٠٠٠	١٠٢ ٠٠٠	١٠٢ ٠٠٠	١٠٢ ٠٠٠	٥١ ٠٠٠

بمجموع الاحتياجات							
(١٠ سنوات، من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠٢٤)	٢٠٢٤- (سنة واحدة)	٢٠٢٣	٢٠٢١	٢٠١٩	٢٠١٦	٢٠١٤- (سنة واحدة)	
٦٣٣٠٠	٥٨٠٠	٩٠٠٠	١٥٦٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	١٤٩٠٠	سفر موظفين اثنين يتولى كل منهما توفير الدعم لفعاليات انطلاق برنامج العقد واجتماعي استعراض منتصف المدة والتقييم النهائي في نيويورك، وللدعم حلقات العمل الخمس.
٨٤٩٦٠٠	٨٥٠٠٠	١٦٩٩٠٠	١٦٩٩٠٠	١٦٩٩٠٠	١٦٩٩٠٠	٨٥٠٠٠	برنامج الزمالة: ١٠ زملاء من ٥ مناطق لمدة ٣ أسابيع في السنة خلال ١٠ سنوات
٢٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠	الطباعة والمنشورات
٧٠٢٧٥٠٠	٦٧٨٣٠٠	١٣٨١٠٠٠	١٤١٠١٠٠	١٣٨١٠٠٠	١٣٨١٠٠٠	٧٩٦١٠٠	المجموع الفرعي للبواب ٢٤
							الباب ٢٨ - الإعلام
							ألف - حملة التوعية
٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	توفير التمويل الأولي لمراكز الأمم المتحدة للإعلام للاضطلاع بالأنشطة الدعائية على الصعيدين الإقليمي والوطني
٣٢٠٠٠	٨٠٠٠	-	٨٠٠٠	٨٠٠٠	-	٨٠٠٠	نشرة تصدرها إدارة شؤون الإعلام (ثلاث طبعات باللغتين الإنكليزية والفرنسية - لما مجموعه ٣٠ ٠٠٠ نسخة، بما في ذلك تكاليف الترجمة)
٨٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	المعارض في مقر الأمم المتحدة (أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٨ و ٢٠٢١ و ٢٠٢٤)
٣٠٠٠٠	٧٥٠٠	-	٧٥٠٠	٧٥٠٠	-	٧٥٠٠	المصنقات (٢٣ × ٣٢ إنشاً، بالإنكليزية/الفرنسية، لما مجموعه ٢٥ ٠٠٠ نسخة)
٢٤٠٠	٦٠٠	-	٦٠٠	٦٠٠	-	٦٠٠	اللافتات (تصدر بالإنكليزية والفرنسية)
٦٠٠٠٠	٥٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٥٠٠٠	١٢ فيلم فيديو قصير للاستخدام على الموقع الشبكي ووسائط التواصل الاجتماعي
٤٠٤٤٠٠	٦١١٠٠	٥٠٠٠٠	٨٦١٠٠	٨٦١٠٠	٥٠٠٠٠	٧١١٠٠	المجموع الفرعي ألف
							باء - تصميم/إقامة المواقع الشبكية وترجمتها وتجهّدها
١٨٠٠	-	-	-	-	-	١٨٠٠	تصميم/إقامة المواقع الشبكية
٦٣٠٠	-	-	-	-	-	٦٣٠٠	إنشاء موقع شبكي (باللغات الست)
٢٦٠٠٠	٢٦٠٠	٥٢٠٠	٥٢٠٠	٥٢٠٠	٥٢٠٠	٢٦٠٠	ترجمة المواد على الموقع الشبكي

بمجموع الاحتياجات						
(١٠ سنوات، من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠٢٤)	-٢٠٢٤	٢٠٢٥	-٢٠٢٢	-٢٠٢٠	-٢٠١٨	-٢٠١٦
(سنة واحدة)	٢٠٢٣	٢٠٢١	٢٠١٩	٢٠١٧	٢٠١٥	(سنة واحدة)
٦٧٤٠٠	٦٧٠٠	١٣٥٠٠	١٣٥٠٠	١٣٥٠٠	١٣٥٠٠	٦٧٠٠
تعهد الموقع على طول السنة (٢٠١٥-٢٠٢٥، باللغات الست)						
١٠١٥٠٠	٩٣٠٠	١٨٧٠٠	١٨٧٠٠	١٨٧٠٠	١٨٧٠٠	١٧٤٠٠
المجموع الفرعي باء						
٥٠٥٩٠٠	٧٠٤٠٠	٦٨٧٠٠	١٠٤٨٠٠	١٠٤٨٠٠	٦٨٧٠٠	٨٨٥٠٠
المجموع الفرعي للباب ٢٨						
٩٠٠٣٥٠٠	٨٧١٥٠٠	١٧٢١٩٠٠	١٨١١٣٠٠	١٧٧٧٥٠٠	١٧٤٤٩٠٠	١٠٧٦٤٠٠
المجموع						